

Comunicação de Defesa de Dissertação de Mestrado

Observados os dispositivos do artigo 52 de Resolução 07/2000 – CSPP - UFJF, será defendida no dia **16/08/2023, às 14h30, (local ou por webconferência)**, conforme Resolução nº 001/2020-CSPP da Universidade Federal de Juiz de Fora (UFJF), a dissertação intitulada: "**As ilustrações de Lourenço Mutarelli como leitura gráfica em A Metamorfose, de Franz Kafka**", da aluna **Isabela Pasqualini Barreiros**, candidata ao título de Mestre em Letras, área de concentração em Teorias da Literatura e Representações Culturais. A Banca Examinadora constituída pelo Colegiado do Curso é formada pelos Professores:

	Nome do (a) Prof. (a)	Título e entidade onde foi obtido	Entidade a que pertence	Observação
01	Anderson Pires da Silva	Doutor em Estudos Literários (PUC- RJ)	UFJF	Orientador e presidente da banca
02	Carolina Alves Magaldi	Doutora em Letras (UFJF)	UFJF	Membro interno
03	Tomaz Amorim Fernandes Izabel	Doutor em Teoria Literária e Literatura Comparada (USP)	USP	Membro externo
05	André Monteiro Guimarães Dias Pires	Doutor em Estudos Literários (PUC-RJ)	UFJF	Suplente interno
06	Luiz Fernando Medeiros de Carvalho	Doutor em Letras (PUC-RJ)	UFF	Suplente externo

Resumo da Dissertação:

A partir da publicação de 2019 de *A Metamorfose*, de Franz Kafka, ilustrada por Lourenço Mutarelli, tem-se início a presente dissertação. Embora seja de alcance mundial o despertar de sonhos intranquilos de Gregor Samsa metamorfoseado em inseto monstruoso, as ilustrações de Lourenço Mutarelli presenteiam a novela de Kafka oferecendo um recorte não incluído do autor de Praga, o processo de metamorfose do protagonista. Em vista disso, nosso principal objetivo foi analisar a relação texto-imagem desta edição, buscando possíveis influências na interpretação e na perspectiva do texto que poderiam gerar novas relevâncias para a leitura deste clássico, principalmente a partir da ideia de suplementação de Jacques Derrida. Para tanto, são analisados a intenção do ilustrador Lourenço Mutarelli, abarcando os sentimentos e as emoções através da linguagem corporal das imagens; o objetivo da editora, dispondo as ilustrações do que seria um prefácio, ao longo das páginas do livro; e, por fim, a

relação dessas representações visuais e a novela *A Metamorfose*, traçando e trançando os problemas enfrentados pelo protagonista Gregor Samsa e sua transformação. Nosso referencial bibliográfico se compõe, sobretudo, de Mairowitz e Crumb (2006), Malcolm Bradbury (1989), Deleuze e Guattari (2017), além das teorias de Jacques Derrida (1973, 2002, 2005), Camus (2008), Santaella (2012) e Genette (2009).

Abstract:

From the publication in 2019 of *A Metamorfose*, by Franz Kafka, illustrated by Lourenço Mutarelli, initiating the current master thesis. Although the awakening of concerned dreams of Gregor Samsa morphed into a monstrous insect is a global reach, Lourenço Mutarelli's illustrations present Kafka's novella offering a non-included part of the author of Praga, the process of the main character's metamorphosis. Therefore, our main goal was analyze the relation text-image of this edition, looking for possible influences through the interpretation and perspective of the text that could result in new relevances for the reading of a classical book, especially as of Jacques Derrida's idea of supplementation. For this purpose, Lourenço Mutarelli's intentions are analyzed, embracing the feelings and emotions through the corporal language of the images; as well the publisher aim, enjoying the illustrations of what would be a preface, throughout the pages; finally, the relation between the visual representations and the novella *A Metamorfose*, tracing and weaving the problems faced by the main character Gregor Samsa and his transformation. Our literature reviewed consists of, mainly, Mairowitz and Crumb (2006), Malcolm Bradbury (1989), Deleuze and Guattari (2017), aside from the theories of Jacques Derrida (1973, 2002, 2005), Camus (2008), Santaella (2012) and Genette (2009).